

ABONNEMENTS

Canada et États-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CADEAUX DU JOUR DE L'AN!

CADEAUX DU JOUR DE L'AN!!

Pour se les procurer à grand marché, il faut aller chez

CARSLEY & CIE.

344, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

Nous exposons maintenant sur des tables, au milieu du magasin, une collection
considérable de marchandises convenables pour Cadeaux du Jour de l'An que nous
offrons à très Bon Marché. Afin de vous convaincre de nos prix, lisez :

MOUCHOIRS EN SOIE, 10 cents en montant. CRAVATES, 10 cents
en montant. CHEMISES BLANCHES, 75 cents en montant.

Aussi un assortiment considérable de Bas, Gants, Mitaines et Foulards, Articles de
Fantaisie et Joujoux d'Enfants.

Etoffes a Robes! EtOFFES a Robes!!

Etoffes a Robes en laine, double largeur, 25 cents en montant.

TWEED: En laine, double largeur,
25 cents en montant.

Manteaux! Manteaux!! Manteaux!!!

Pour petites filles, 75 cents en montant; pour jeunes filles, \$3.00 en montant;
pour dames, \$4.75 en montant.

FOURRURES! FOURRURES!!

Ayant l'intention d'abandonner le commerce de fourrures, nous les vendrons à
grand sacrifice:—Casques et Manchons en fourrures, \$2.00 en montant, etc., etc.
M. H. DUHAMEL est toujours à notre service et est spécialement chargé de notre
clientèle française. Une visite est sollicitée.

CARSLEY & CIE 344 RUE PRINCIPALE,
WINNIPEG, Vis-à-vis la rue Notre-Dame-Est.

DUNCAN MACARTHUR, Sec., Hon. JOHN SUTHERLAND
Président. Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant
toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL,
Agent voyageur

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
la 1812 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,
de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi
inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.
Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures
Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme.
Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,
LES RHUMES, LA TOUX.

Ces Médicaments sont préparés seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,
78, NEW OXFORD STREET, auparavant 838, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1/4d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,
s'il n'y a pas l'adresse 838 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

Si jamais vous désirez annoncer quelque
article, écrivez à GEORGE P. ROWELL
& Cie, No. 10, Rue Spruce, New-York.

LE MANITOBA

— EST —

UN CLIMAT OU

Il Vous Faut un Peu
DE VIN

En visitant notre Etablis-
sement, vous y trouverez

L'Assortiment le plus Complet

De la Ville

DANS LES

VINS, LIQUEURS

— ET —

CIGARES

RICHARD & CIE

365 RUE MAIN,

WINNIPEG.

— AUX —

NOUVEAUX COLONS!

Belles Fermes

— ET —

Prairies a Foin

A VENDRE

A Bas Prix,

— A —

Sainte-Anne des Chênes,

LaBroquerie.

Saint-Norbert et

Sainte-Agathe.

Payables par versements annuels

DE 7 A 8 ANS.

Avec intérêt de 7 pour cent.

Pour plus de renseignements
et une liste de ces terres, s'a-
dresser à

E. G. CONKLIN,

315 Rue Principale,

WINNIPEG.
Jno 17-5-93

VARIÉTÉS

MINUIT CHRÉTIENS?

—Pour sûr, dis, le petit Noël
viendra?

—Oui, ma chérie, il viendra.
Mais, pendant que je serai sorti,
tu seras bien sage; tu dormiras
bien n'est-ce pas?

—Oh, oui! ne crains rien. Tu
sais bien, grand frère, que je suis
toujours bien sage? Dis?

—Mais oui, mon ange, tu es
toujours sage.

—Alors, puisque je suis bien
sage, petit Noël viendra dans la
cheminée! Tu sais, j'ai bien ciré
mes souliers, pour lui faire plaisir.
Et puis, je vais être encore
plus sage que jamais, et je vais
prier!...je vais prier!...oh! tiens,
de tout mon cœur...parce que je
voudrais bien que le petit Jésus
m'apporte, tu sais, un grand poli-
chinel qui fait marcher les bras,
la tête, les jambes, comme celui
que nous avons vu, hier, en pas-
sant devant le bazar.

—Va, mon aimée, dors bien et
fais de beaux rêves.

Et Georges Delahaye, dénouant
les petits bras que l'enfant,
mi levée dans son lit, tenait serrés
autour de son cou, lui mit un
gros baiser sur le front et renver-
sa sa ravissante tête blondinette
sur l'oreiller; puis, se retournant,
leva ses yeux tristes, gonflés de
fatigue, vers une vieille femme
qui se tenait près du lit:

"Je puis compter sur vous,
voisine; vous veillerez sur la
p'tite?"

—N'ayez crainte, m'sieu Georges,
vous pouvez partir; moi, je
ne m'en irai que lorsqu'elle dor-
mira; vous, amusez-vous bien.

—Merci et à bientôt!"

Puis, il sortit vivement, pour
suivre dans l'escalier par la voix
de l'enfant qui criait: "Tu sais,
si je l'entends venir, mon bon
petit Noël, j'aurai l'air de dormir
pour ne pas lui faire peur...mais,
tâche qu'il m'apporte le grand
polichinelle!"

Dehors, le jeune homme poussa
un long soupir et, se serrant dans
son maigre pardessus, qui sentait
encore la benzine avec laquelle
il avait essayé d'enlever les taches,
il murmura d'un ton navré:

"Pauvre petite sœur! pau-
vre ange! Oui, tu l'auras, ton
Noël! tu l'auras, ton beau poli-
chinel, brillant, chamarré, tout
doré!...Tu l'auras, comme les en-
fants des heureux...des riches!"

Et, rageusement, il répéta: "Tu
l'auras! Quand bien même je de-
vrais..."

Mais, il s'arrêta, la voix noyée
dans un sanglot.

Une foule joyeuse emplissait
la populeuse avenue de Clichy;
on se pressait, on se bousculait,
allant aux provisions pour le Ré-
veillon dont on n'était séparé
que par quelques heures, et déjà
on dévalisait les attrayants éta-
lages des charcutiers. Ennuagé
de cette gaieté, Georges marchait
plus vite, glissant à travers les
passants, fermant presque les

yeux et revoyant tout son passé,
encore si court et déjà si plein de
tristesse!

Son père, établi menuisier à
Rouen, y avait fait de mauvaises
affaires; voulant éviter les petites
tracasseries de la ville, manquant
d'énergie pour essayer de se rele-
ver, il était venu s'installer dans
une modeste maison qu'il possé-
dait, sur la jolie côte normande,
entre Etretat et Bruneval. C'est
là que Georges était né, parmi
cette superbe nature, devant la
grandiose immensité de la mer
qui pousse l'âme vers l'idéal.
D'instinct, il était artiste. Tout
en aidant son père et sa mère
aux petits métiers qu'ils faisaient
pour vivre, il crayonnait, sans
avoir appris, prenant pour mo-
dèle, au hasard, tout ce qui se
trouvait devant lui; mais, avec
une intuition du vrai, du beau,
dédaignant de copier les vieilles
gravures accrochées aux murs, il
s'attaquait aux arbres, aux murs,
il s'attaquait aux maisons nettes,
aux arbres, aux animaux, aux
falaises, à tout ce qui, dans la na-
ture, parlait à son imagination.
Souvent ses yeux, brillants d'une
précoce intelligence, suivaient
avec envie les nombreux peintres
en excursions dans le pays.

L'un d'eux, le vieux paysagiste
Jacques Lebrun, charmé par le
site, vint s'y fixer pendant toute
une saison. Georges rôdait tou-
jours aux environs de son cheva-
let; bientôt, grâce à sa gentillesse
et à son obligeance, il acquit
l'amitié du vieux peintre. Il lui
dit avec feu son goût pour la
peinture et lui montra ses gros-
siers dessins; enfin, il fit si bien
que lorsque, la saison terminée,
Lebrun boucla sa valise, il alla
proposer au père Delahaye d'em-
mener son p'tit gas et d'en faire
son élève.

Ivre de joie, Georges suivit le
peintre à Paris.

Il travaillait avec intelligence;
son goût premier faisait place à
une réelle vocation. Il venait
d'atteindre sa seizième année,
lorsque, à peine à un mois d'in-
tervalle, il reçut deux lettres bien
différentes: la première, joyeuse,
lui annonçait que sa mère venait
de lui donner une petite sœur, et
la seconde, bordée de noir, sen-
tant le malheur, lui disait que
son père était mort.

De ce jour, la chance, qui lui
avait souri, sembla s'être lassée
et l'abandonner complètement.
A peine un an plus tard, son
bienfaiteur mourait, le laissant
sans ressources, avec son éduca-
tion bien ébauchée, mais loin
d'être achevée.

Il ne se laissa pas abattre;
l'énergie qui avait manqué à son
père, lui la possédait, et il se jura
d'arriver quand même. Heureuse-
ment, il avait une belle écriture;
il fit des travaux pour un copiste
de théâtre; fabriqua des bandes
pour une agence de publicité;
peignit des enseignes pour des
boutiquiers, heureux encore
quand cette aubaine lui tombait.
Il se multipliait, ne se rebutant
à rien, parvenant même à en-

voyer quelques sous, là bas, au
pays, à sa brave femme de mère
qui, allant maintenant en jour-
née, peinait pour élever la chère
petite, leur chérubin à tous deux.

Au bout de quelques années,
il parvint à vivre; même, il
était devenu le dessinateur d'un
petit journal hebdomadaire pres-
que invisible, tirant juste le nom-
bre d'exemplaires nécessaires à
présenter en justification dans les
maisons de banque auxquelles il
faisait une publicité éphémère;
son dessin, chaque semaine, lui
était payé sept francs; le com-
mencement de la fortune, quoi!

Mais, le jour réellement heu-
reux pour lui, fut celui où Nabot,
l'éminent artiste qui excellait dans
l'art du portrait et qu'une série
de chefs-d'œuvre à justement
placé au premier rang, consentit
à l'accueillir, à titre gracieux,
parmi les élèves de son atelier.

Là, du moins, en gagnant sa
vie ailleurs, il pourrait travailler
sérieusement. Pourtant un der-
nier et terrible coup l'attendait;
sa mère, mourante, l'appela. Il
accourut et arriva juste pour re-
cevoir, avec son dernier soupir,
son dernier regard qui lui léguait
tout son héritage: sa petite sœur
qui, secouée par les sanglots, se
cramponnait déjà à sa jambe.

Depuis longtemps, la pauvre
maisonnette était hypothéquée et,
à peine l'enterrement terminé, on
apposait les scellés. Georges
prit l'enfant dans ses bras, lui
prodigua des caresses paternelles
et lui voua un éternel dévoue-
ment.

Sa sœur avait sept ans; lui en
avait vingt-trois; il se considéra
comme son père et, dans la grande
chambre qu'il avait louée au bout
de l'impasse Hélène, dans le fond
de Batignolles, elle fut toute sa
joie, sa raison d'être, sa vie.

L'existence devint plus dure,
car il voulait que l'enfant fût
bien élevée, que rien ne lui man-
quât, et pour elle, pour lui ache-
ter le coquet petit costume dans
lequel elle était si jolie, il se pri-
vait de tout, même de manger.

A l'atelier Nabot, on savait bien
sa misère; mais on semblait ne
pas s'en apercevoir, crainte de le
froisser, car, depuis qu'il avait sa
sœur avec lui, loin de se plaindre,
il affectait une grande fierté. Né-
anmoins, une sympathie émue
l'entourait et, plus d'une fois, ses
camarades avaient eu les larmes
aux yeux en s'apercevant que,
lorsqu'ils avaient le dos tourné,
le pauvre garçon mangeait les
morceaux de pain laissé sur le
bord des chevalets.

Ce matin-là, en travaillant à
l'atelier, Georges était d'une pro-
fonde tristesse et un pli amer
crispait le coin de ses lèvres.
C'est qu'on était le 24 décembre,
veille de Noël, et que, depuis
huit jours, sa sœur ne cessait de
parler du grand événement! De-
puis huit jours, elle-même avait
voulu astiquer ses bottines, afin
qu'elle fussent bien brillantes
pour la visite du petit Jésus; à
chaque instant, c'était un nou-
veau caquetage charmant, plein

de questions et de fêriques pro-
jets. Or, Georges avait dans sa
poche tout le restant de sa for-
tune: une pièce de dix sous!

Il avait bien été à son journal
pour obtenir une avance, mais on
lui avait répondu que la caisse
était vide, le "canard" marchant
difficilement, au jour le jour.
S'adresser à ses camarades? A
quoi bon! Depuis le début de
la séance, ils criaient qu'ils étaient
à sec, et le but de la conversation
était de trouver quel serait le
parent généreux qui se laisserait
"taper" pour faire le réveillon.

Georges fut interrompu dans
ses réflexions par la vue du pa-
tron qui, s'étant approché de son
chevalet, examinait son travail
en murmurant: "Pas mal, ça;
pas mal...d'un dessin parfait!"

Et, regardant la figure encore
plus pâle que d'habitude du
jeune artiste, il lui dit brusque-
ment: "Ah! à propos, Delahaye,
venez donc dîner ce soir chez
moi, à sept heures. Entendu,
n'est-ce pas?"

Puis, sans attendre la réponse
du jeune homme qui, aussi éton-
né qu'ému, ne savait que balbu-
tier, il tourna sur ses talons,
allant plus loin, d'un mot bref,
donner un conseil ou un encourage-
ment à un autre élève.

...Et, marchant toujours, sans
rien voir autour de lui, à travers
la neige qui commençait à tom-
ber, Georges, navré, pensait à ses
derniers dix sous dont il s'était
servi pour acheter de la benzine!

Il était arrivé devant l'hôtel du
maître, dans une élégante petite
rue des environs de l'Arc de Tri-
omphe, tout près des Champe-
Elysées. Pris d'une grande timi-
dité, il entra d'un pas mal assuré,
et un flot de sang lui monta au
visage quand le valet de chambre,
imposant dans son irréprochable
frac noir, après lui avoir respec-
tueusement retiré son pauvre par-
dessus, annonça d'une voix
grave: "Monsieur Georges Dela-
haye!"

Et de nouveau, Georges se
retrouvait seul au milieu des
Champs-Élysées, et il était plus
triste encore qu'au départ de la
vieille maison des Batignolles,
malgré—ce qui ne lui était arrivé
depuis si longtemps!—l'excellent
dîner qu'il venait de faire.

Certes, le maître avait été
charmant, affectueux, presque pa-
ternel; il l'avait complimenté sur
son travail, lui avait beaucoup
parlé du prochain Salon et lui
avait fait entrevoir un avenir en-
soleillé par le succès. Et Ma-
dame Nabot, comme elle s'était
montrée bonne pour lui! et si
simple, sous son air de grande
dame; lui répondait peu, n'osant
pas, gêné, ne trouvant pas les
mots. Seulement, quand elle lui
avait demandé des nouvelles de
sa petite sœur, il s'était échauffé,
emballé, faisant avec joie le por-
trait du chérubin; mais il avait
eu un gros serrement de cœur en
entendant madame Nabot dire
que l'enfant devait, en ce moment
même, faire de bien beaux rêves
(Suite à la quatrième page.)

J. F. PRUD'HOMME

(Successeur de la maison F. E. Verge.)

IMPORTATEUR DE

Marchandises Seches, Hardes-Faites, Coiffures,
Fourrures et Chaussures.

L'ASSORTIMENT EST COMPLET DANS TOUS LES DEPARTEMENTS

Toutes les Marchandises se Vendent a TRES-BAS PRIX.

Le public en général est invité à profiter de cet avantage extraordinaire pour acheter des marchandises d'hiver de première qualité et à très bon marché.

AU BON MARCHÉ. J. F. PRUD'HOMME SAINT-BONIFACE.

CONDOLÉANCES

Nous avons annoncé dans notre dernier numéro le décès de M. Lecomte, le maire de notre ville, et de Mme Lecomte, pour un voyage dans la province de Québec. Depuis, nous avons appris que ce voyage était motivé par la maladie grave de la mère de M. Lecomte. Plus récemment encore, nous avons appris que cette maladie avait entraîné la mort de Mme Lecomte. Madame Lecomte est décédée à Saint-Sébastien, dans le district d'Iberville, dans la province de Québec. Nous offrons au maire de Saint-Boniface et à tous les siens l'expression de nos vives sympathies.

La famille Lecomte occupe, dans la partie du pays qu'elle habite, une importante situation, gagnée par toute une vie de travail, d'habitudes rangées, et de probité exemplaire. Celle qui vient de mourir était la digne mère d'une famille composée de plusieurs enfants, qui tous, ont reçu une éducation supérieure. L'un d'eux, l'abbé, est mort prêtre, au début d'une carrière sacerdotale qui donnait à l'Eglise les plus brillantes espérances. Un autre est le Rév. Père Lecomte, Oblat de Marie, dont la prédication s'est fait entendre dans presque toutes les paroisses du Canada, et qui a été à Saint-Boniface et dans tous les centres catholiques de notre province de si bons souvenirs et de si excellents fruits de salut. L'une des filles est religieuse dans la communauté des Sœurs de la Présentation, où elle porte le nom de Sœur des SS. Maries. Les autres jouissent dans le monde les positions importantes et d'une considération méritée. C'est le fruit de la forte éducation chrétienne qu'ils ont reçue dans la famille et de celle qui vient de mourir en laissant après elle des regrets profonds et sincères.

Nous regrettons vivement d'apprendre le décès de Mgr Caron, G. V. et prévôt du chapitre du diocèse des Trois-Rivières.

Le pieux et vénérable défunt a reçu, avant de mourir, les derniers sacrements des mains de Sa Grandeur Mgr des Trois-Rivières, accompagné de MM. les abbés Rhéault et Beland.

ELECTIONS MUNICIPALES

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

Résultat des élections pour l'année 1904 :

Préfet—M. C. A. Thibert, réélu, avec 38 voix de majorité.

Quartier No. 3—M. Silas Loney, 10 voix de majorité.

Quartier No. 5—M. Paul Lafrance, 10 voix de majorité.

Quartier No. 6—M. J. A. Lane, réélu, 4 voix de majorité.

MISERE NOIRE AUX ETATS-UNIS.

Nous lisons dans la *Minerve* du 15 Décembre courant :

Chaque jour, les dépêches et les journaux nous apportent de nouveaux renseignements sur la misère profonde dont souffre la population ouvrière de Chicago. La grande ville paie chèrement l'éblouissant état de son exposition.

Les travailleurs sont sans travail, les affamés sont sans pain, et la charité publique est impuissante à secourir tous ces malheureux. Pour comble de malheur, les anarchistes cherchent à soulever ces infortunés. Et chaque jour, la situation va s'aggravant.

On évalue, dit un journal américain, à plus de quatre mille le nombre des malheureux qui vont coucher chaque soir dans les divers postes de police. Plusieurs temples protestants ont été transformés en asiles de nuit, et l'on fait de nombreuses distributions de secours. Mais en dépit de tout ce que fait la charité publique, on estime qu'il y a actuellement 40,000 ouvriers sans travail, et près de dix mille personnes à Chicago en danger imminent de mourir de faim; et l'on craint qu'elles ne se portent à des actes de violence. Jamais, de mémoire d'homme, on n'avait vu dans la ville autant de misère que depuis la clôture de l'exposition universelle. Cela dépasse en horreur les plus sombres scènes dont sont témoins les grandes villes d'Europe. « Je n'ai rien vu de semblable à Saint-Petersbourg, à Londres ou à Paris », dit M. W. T. Stead, qui a fait des études et des enquêtes sur la condition des ouvriers sans emploi.

On a voulu expliquer cette terrible détresse par le fait que la fin de l'exposition a jeté sur le pavé beaucoup de personnes. Il y a peut-être du vrai là-dedans. Mais c'est tout ce que si l'ouvrage était suffisant dans les autres parties du pays, on laisserait ces malheureux mourir de faim? Sans doute, les Etats-Unis sont riches; ils ont des millions, des fortunes colossales; mais leurs ouvriers sont sans pain et sans abri. Car Chicago n'est pas l'exception.

La situation est également très grave à New York. « Il y a peut-être, a dit le surintendant de la police, M. Byrne, cent mille hommes sans ouvrage dans la ville. Je ne saurais dire combien il y a d'anarchistes parmi eux. Mais un pareil nombre d'ouvriers sans travail est toujours un danger dans une ville ».

D'une autre part, nous lisons dans les dépêches du *Monde* :

Il est dans la vie humaine, des circonstances où le cœur le plus dur s'attendrit.

L'indigence est si près de la souffrance qu'on s'émouit, bien à raison, du nombre toujours croissant des malheureux aux Etats-Unis.

L'assistance collective des institu-

tions charitables ne peut soulager que dans une très faible mesure, la misère noire qui règne dans les grands centres.

A New-York, le public se dote pour ériger des abris temporaires et des restaurants à bon marché.

A Boston, les ouvriers sans travail deviennent légion — et bientôt le froid et la faim se feront sentir.

Les propriétaires compassés ne perçoivent plus leurs loyers, et les associations d'ouvriers s'entraident et se soutiennent réciproquement.

A Brooklyn, le Père Mahoney vient de faire un appel pathétique à ses ouailles, leur demandant au nom de la charité, de s'unir pour soulager les pauvres et les malheureux.

Devant tant de misères, le genre public ne saurait rester muet. S'il faut compter devant le malheur, il faut pour mieux le soulager en chercher les causes.

Les Etats-Unis traversent depuis 6 mois, une crise dont le souvenir restera longtemps gravé dans la mémoire du peuple; une crise qui est autant un enseignement politique que social.

Choses et Autres

Le *Globe* publie une douzaine d'entrevues avec les principaux membres du clergé protestant de Montréal et de Toronto sur la P. P. A. Tous condamnent cette association comme haineuse, intolérante et dangereuse.

M. Andrew F. Gault a été élu directeur de la Banque de Montréal en remplacement de feu Sir John Abbott.

Le Pape vient d'ordonner de distribuer 16,000 livres aux pauvres de Rome, à l'occasion de la fête de Noël.

Les journaux américains nous rapportent que quarante bûcherons canadiens-français, qui avaient été engagés pour faire la coupe du bois dans les chantiers de M. Clark et Fellows, au village de Compton, New-Hampshire, ont été odieusement trompés. Après s'être rendus aux chantiers, ils ont fait 35 milles en chemin de fer et 40 milles à pied, ils furent forcés de revenir à leur domicile sans le sou, les bourgeois ayant refusé d'accepter leurs services. La plupart se virent forcés de faire à pied 75 milles, souffrant du froid et de la faim. Plusieurs d'entre eux sont restés deux jours sans manger et exposés au froid. Ils sont arrivés à Manchester exténués. Ils ne trouvent pas d'expressions assez fortes pour décrire la conduite de ceux qui les ont si indignement trompés. Plusieurs de ces malheureux ont dû se mettre au lit en arrivant, ayant contracté des bronchites qui pourraient mal tourner.

PERSONNEL

Le Dr A. H. Ferguson, le meilleur chirurgien que nous ayons, va aller se fixer à Chicago.

M. François Jean est allé faire un voyage de quelques semaines en province de Québec.

M. Philippe Désorcy, de Lorette, est allé à Saint-Cuthbert, Qué.

M. A. F. Martin, M. P. P., est allé à Ottawa.

M. Jos. Morin, prote à nos ateliers, et Melle Morin, sa sœur, sont partis pour Ottawa dimanche, via Saint-Paul et Chicago.

MM. Agénor Dubuc, de Lorette, et Eugène Dubuc, de Sainte-Anne, sont partis mardi dernier pour la province de Québec. Ils se rendent à Saint-Michel Archange, pour visiter leur vieille mère, qu'ils n'ont pas vue depuis près de douze ans.

Chronique Locale.

—M. F. Mondor est à faire exécuter de nombreux travaux à l'intérieur de son hôtel.

—On parle de la construction d'une ligne de chars électriques de Winnipeg à Lorette.

—Si vous faites un voyage à Vancouver, C.B., allez à la maison bien connue, Sherman House, tenue par M. J. H. Noël.

—Une quarantaine de charges de bois ont été saisies sur le marché hier par un des inspecteurs des bois de la couronne.

—Messieurs, j'ai reçu un nouveau lot de cigares de différentes qualités et de différents prix, en boîtes de 10, 25, 50, 100. Je vous invite à venir. Cela ne coûte rien pour voir.

Tout à vous, T. PELLETIER.

—Pour capots ou casques en fourrure, hardes-faites, couvertes, chaussures, marchandises sèches générales, articles de fantaisie et de toilette, etc., vous êtes invités à visiter le magasin de M. Prud'homme, où tout se vend à très bon marché.

—Mixture Térébenthinée et Mixture de Gomme d'Epinette Rouge pour la grippe et la coqueluche, en vente à la pharmacie du Dr. Lambert. Aussi, au même endroit, cigares de choix et bonbons. Prix plus bas que partout ailleurs.

—Liniment anglais pour éparvins, fait disparaître chez les chevaux toutes bosses ou difformités sèches, molles ou callosités, éparvins sanguins, jarçons, callosités, maux de gorge, toux, etc.

—Vous avez besoin d'habillements pour les fêtes, n'est-ce pas? Si vous

ne connaissez pas le meilleur magasin, vous n'avez qu'à vous adresser au « Magasin Bleu », dont vous pouvez lire la longue et belle annonce en 4^e page. Satisfaction garantie.

—Chez M. Edouard Guilbault vous pouvez avoir votre huile de charbon pour 25 cents le gallon. Inutile de traverser à Winnipeg.

—Démangeaison chez l'homme et tous les animaux, guérie dans l'espace d'une demi-heure, par la lotion sanitaire de Woolford. Elle n'a jamais manqué. Garanti par tous les pharmaciens.

—Melle Maycock a, comme par les années passées, un assortiment complet d'articles de fantaisie, bijoux, etc. S'étant assuré des services d'un commis parlant le français pour servir ses pratiques françaises, elle espère avoir le plaisir de les voir.

—Depuis que M. Prud'homme a fait l'acquisition du magasin de M. F. E. Verge, le public est étonné des avantages qu'il y a d'acheter à cet endroit. Les marchandises sèches, hardes-faites, fourrures et chaussures, se vendent à des prix défiant la compétition.

—Grand Bazar — Les MM. Joyal ont ouvert une salle d'encan dans la bâtisse du Manitoba. Vente à l'enchère une couple de fois par semaine. Joujoux, vaisselle, bijoux, meubles, etc., à vente privée. Présents de Noël et du Jour de l'An. Visite sollicitée.

—Rhumatisme guéri en une journée — Le remède « South American Rheumatic Cure » pour rhumatismes et névralgie, guérit radicalement dans un à trois jours. Son action sur le système est remarquable et mystérieuse. Le mal disparaît sans délai. La première dose soulage beaucoup. 75 cents. Garanti par tous les pharmaciens.

—Pour vos achats du jour de l'an, vous épargnez votre argent en allant droit au Bon Marché, chez M. J. F. Prud'homme, successeur de M. F. E. Verge. Toutes les marchandises sont de premier choix, et il y a un avantage extraordinaire d'acheter à ce magasin.

—Il y aura, dans le cours de la semaine prochaine, une soirée littéraire et musicale. L'hon. juge Prud'homme donnera une conférence sur les luttes que les Canadiens ont eues à faire pour se conserver. Plusieurs amateurs feront du chant et de la musique. Pour les fêtes, c'est très à propos.

Nous indiquerons dans notre prochain numéro, le jour et le lieu de cette séance.

—La Grippe ou Influenza.—Votre famille est-elle grippée, ou si elle ne l'est pas, voulez-vous la préserver de ce grippe? Un remède bien efficace est de se servir de bonnes épiceries, et une preuve de cela, c'est que de toutes les familles qui font affaire chez M. Lemieux, propriétaire de la maison C. D. Anderson & Co., pas une, à sa connaissance, n'a été atteinte de cette vilaine maladie.

—Rebecca Wilkinson, de Brownsville, Ind., dit: « Je souffrais depuis trois ans des nerfs, de faiblesse d'estomac, de dyspepsie et d'indigestion, au point que ma santé était compromise. J'achetai une bouteille de remède « South American Nerve » qui me fit plus de bien que pour \$50 de soins médicaux. Je conseillerais à toute personne faible d'employer ce remède précieux et agréable. Je considère que c'est la médecine la plus merveilleuse qui soit au monde ». Faites l'essai d'une bouteille. Garanti par tous les pharmaciens. 25-4

—Nous en avons sorti des marchandises durant la semaine de Noël, mais il se fait qu'il nous en reste un peu pour la semaine du jour de l'an. En doutez-vous? Alors, venez nous voir, et vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour servir la table des fêtes les plus riches. C'est au No. 245, rue Principale. Winnipeg, le rendez-vous des Canadiens-français, où vous êtes certains d'y rencontrer M. Lemieux.

—Mardi a eu lieu à Saint-Norbert l'ouverture du bazar. La soirée a été des plus distrayantes. Une foule nombreuse et élégante venant de tous côtés s'y était donné rendez-vous.

Aussi le comité du bazar satisfait de l'empressement que tout le monde a mis pour contribuer à la réussite de cette bonne œuvre, promet pour tous ces jours un programme entièrement nouveau et des plus amusants.

Aussi encourageons-nous vivement les personnes qui veulent passer une agréable soirée, d'aller à Saint-Norbert pendant la durée des fêtes.

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

CHEMIN DE FER

NORTHERN & PACIFIC.

\$40 Excursions d'Hiver \$40 A BON MARCHÉ

MANITOBA

ONTARIO

ET QUEBEC

POUR

(\$40.00)

BILLETS EN VENTE DU

21 Nov. au 31 Dec. inclusivement

BONS POUR 90 JOURS

à la date de la vente, avec privilège d'arrêter, et une extension de temps peut être obtenue moyennant une petite somme aditionnelle.

Soyez sûrs que votre billet est par le Northern Pacific via Saint-Paul et Chicago. Chars palais, chars réfectoires sur tous les trains partant de Winnipeg à 11.35 a.m., chaque jour. Vous avez le choix de six lignes entre Saint-Paul et Chicago.

Tout bagage se rend à destination sans taxation.

Pour plus d'informations s'adresser à tout agent voyageur de la compagnie ou à

CHAS. S. FEE, Agent Général C. F. N. P., St. Paul.

H. SWINFORD, Agent Général C. F. N. P., Winnipeg.

H. J. BELCH, Agent des billets, 486 rue Principale, Winnipeg.

CHEMIN DE FER

CANADIEN PACIFIQUE.

EXCURSIONS!

DANS L'EST

DU

21 Novembre au 31 Décembre

Montreal, Toronto,

Niagara, Ottawa, Etc.

BILLETS

Bons pour 3 Mois.

Chars remboursés pour touristes, sur tous les trains. Lits pour Montréal et Toronto, \$2.00.

DE VANCOUVER EN AUSTRALIE :

SS. Warrimoo..... Janvier 16

SS. Arawa..... Décembre 16

DE VANCOUVER EN CHINE ET AU JAPON :

Empress of China..... Décembre 11

Empress of India..... Janvier 8

ROBT. KERR, Agt. gén. des Pass. Winnipeg.

1.20,92 joo

Déménagement!

J'ai l'honneur d'annoncer à mes amis et au public en général que j'ai acheté la maison RADIGER & CIE où j'ai déménagé mon magasin,

No. 513 RUE MAIN

En Face de l'Hotel de Ville.

Ayant acheté le stock avec

avantage, je suis en mesure de

vendre à des prix défiant toute

concurrence.

Vous remerciant de l'encouragement du passé, je sollicite davantage votre patronage.

H. L. CHABOT

TELEPHONE 241. 15-11 93

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE

DROGUES, MEDICINES PATENTEES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr. Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'offices sont :— Consultation, matin jusqu'à 9 h. a.m. 12 h. à 2 h. p.m. 5 h. à 10 h. p.m.

Dr. J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Téléphone No. 401.

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement, jno 15.3.88.

GRANDE MISE EN VENTE.

SACRIFICES ENORMES.

Avant de clore la saison des affaires, nous avons résolu de vendre à des réductions inouïes, pour une valeur d'au-delà vingt milles piastres de marchandises.

Le retard occasionné dans le commerce d'automne, dû à la rareté d'argent, nous force à sacrifier, ainsi toutes les marchandises que nous vendrons littéralement à moitié prix.

N'achetez pas de Pardessus en Irish Freize, Melton, English Nap, avec ou sans collet en fourrures, sans voir nos prix.

N'achetez pas de Hardes faites, pour hommes, garçons et enfants, sans voir nos prix.

N'achetez pas de Vêtements de dessous, tel que Corps et Caleçons, Chemises en Flanelles avec ou sans collets, Bas en Laine, sans voir nos prix.

N'achetez pas vos Fourrures sans voir nos prix.

Vous épargnerez beaucoup en nous faisant une visite.

Pas de blague, cette vente est positive. Il faut que le tout soit vendu d'ici à la fin de Janvier.

NOTE—Toute Marchandise Achetée à la Vergé sera Tuillée Gratis.

REMARQUEZ L'ADRESSE:

C. A. GAREAU

324 Rue Principale, - - Winnipeg.

Enseigne des Ciseaux d'Or, vis-à-vis l'Hôtel Manitoba.

Banque d'Hochelaga

INCORPORÉE EN 1874.

Capital autorisé, - - - \$1,000,000

Capital payé, - - - 710,000

Fonds de Réserve, - - - 230,000

Bureau Principal: MONTREAL.

DIRECTEURS

F. X. St. Charles, Ecr., Président.

E. Bickard, Ecr., Vice-Président.

Charles Chaput, Ecr., D. Rolland, Ecr.

A. E. Vaillancourt, Ecr.

M. J. A. FREDERGAUT, Gerant.

AGENCES

Winnipeg, Man. Trois-Rivières, P. Q.

Joliette, P. Q. Sorel, P. Q.

Valleyfield, P. Q. Vankleek Hill, Ont.

Rue Sainte-Catherine-Est, Montréal, O. Tessier, Gerant.

CORRESPONDANTS

Londres, Ang.—Clydesdale Bank (Limited).

Paris, France.—Crédit Lyonnais, la Société Générale et le Comptoir National d'Es-

compte.

New-York.—National Park Bank.

Boston.—Third National Bank.

Chicago.—National Bank of Redemption.

Chicago.—National Live Stock Bank.

SUCCURSALE DE WINNIPEG

Une succursale de cette Banque est maintenant en opération depuis Mars 1892.

NOUS FAISONS DES AFFAIRES GENERALES DE BANQUE

allouant intérêt sur dépôts spéciaux, payables à demande; nous escomptons du papier de commerce et faisons des avances sur garanties collatérales approuvées.

Nous collectons avec soin aux Etats-Unis, au Canada et dans toutes les parties du monde.

A DES TAUX MODERES.

et nous faisons remiser promptement.

N.B.—C'est la seule Banque où tous les employés parlent français.

H. N. BOIRE, Gerant.

Winnipeg, Juin, 1898. 38-9-93

LES BAINS TURCS, RUSSES ET

électriques du Clarendon guérissent la toux, le rhume, le lumbago, les rhumatismes et toutes les affections dont l'homme est le triste héritier. Les bains du Clarendon sont les meilleurs du Canada, avec des professeurs spéciaux; plongez-vous 17 à 14; eau de source pure tempérée. Pour détails tous les avant-midi. Billets \$1.00; 6 billets pour \$5.00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est attachée à l'établissement. jno.

MANUFACTURE DE LAINE

— DE —

St. Boniface.

—) or (—

Celle manufacture est en opération. On y fait des

Couvertes, Draps,

Flanelles, Tweeds,

Laines Files, Bas,

Mitaines, Corps et Calcons

Etc., Etc.

Laine carlée en rouleaux par une machine en très bon ordre. Ceux qui viennent de la campagne pourront s'en retourner avec leur laine carlée.

Machine de première classe pour casser et mouler le grain.

Le plus haut prix du marché est payé pour la laine.

JOHN RYAN

PROPRIETAIRE.

3m 2-11-93

HOTEL DU CANADA

RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg complètement remis à neuf.

VINS, LIQUEURS ET CIGARES: DE: CHOIX.

CUISINE DE PREMIERE CLASSE.

Prix modérés.

H. BENARD, PROPRIETAIRE.

25.11.91

D. C. NILES.

CHIRURGIEN-DENTISTE,

LICENCIÉ,

3ME PORTE COTE SUD DU BUREAU DE POSTE, WINNIPEG.

Extraction de dents sans douleur. Plombage en or et en argent et en composition. L'encouragement de la population française est sollicitée.

19-10-92

HUGHES & HORN

dans l'attente de Noël ! Il avait terriblement pâli, la sueur avait mouillé ses tempes, sa vue s'était troublée et sa main tremblait si fort qu'il avait renversé son verre.

La neige avait tombé dru pendant qu'il était chez le maître; maintenant, elle avait cessé et, du haut des Champs-Élysées, son hermine, brillante, endimanchée par le reflet de la lune qui venait d'apparaître toute rouge, s'étendait à l'infini, mettant une grande solennité dans cette fin de soirée.

« De braves cœurs, ceux-là ! se disait Georges. Même au moment où il allait partir, le maître s'étant aperçu qu'il avait éprouvé une exquise jouissance à fumer un cigare, lui avait mis la boîte sous le bras, et madame Nabot lui avait dit avec un fin sourire : Fumez-en un en route; ce sera votre petit Noël... à vous, grand enfant ! »

Un instant, il avait eu l'idée de lui dire son tourment, son chagrin, ses angoisses; assurément, elle n'eût pas refusé de lui venir en aide... mais les paroles s'étaient étouffées et, la tête bourdonnante, sans dire merci, il était parti, craignant de pleurer !

Il devait être tard, très tard; que lui importait ! Pouvait-il rentrer ainsi, les mains vides; non, jamais ! Lentement, il descendit les Champs-Élysées et, presque titubant, longea les maisons de la rue Royale.

Près de la Madeleine, tout avait une grosse gaieté de commencement de fête, les restaurants flamboyants et, derrière leurs petits rideaux de mousseline, il apercevait le va-et-vient agité des maîtres d'hôtel; au coin, une foule d'élégantes voitures stationnaient et les cochers, emmitouffés dans leurs énormes fourrures, emplissaient la boutique d'un marchand de vins.

Tout à coup, de toutes parts, se répondant de loin en loin, les cloches volèrent, et un immense carillon troubla l'air comme si, au-dessus de la grande cité, les millions de voix du Paris sceptique, dans un de ses soudains élans de cœur, acclamaient la naissance du Rédempteur.

Devant Georges, se dressaient l'église que la neige avait coquettement enguirlandée de jolis rubans blancs. Instinctivement, il monta les marches et entra par une des petites portes de côté; mais il ne put faire un pas, l'église étant bondée, et resta pressé près d'un bûcher, derrière la foule élégante; il aperçut seulement, au fond, par dessus une mer de tête, le maître-autel brûlant dans un flamboiement d'or. L'orgue chantait les premières phrases du Noël d'Adam, et, bientôt, une voix puissante emplissant l'énorme vaisseau, s'éleva, tonnant :

Minuit ! chrétiens...

Et Georges, pris d'une rage folle, s'enfuit, ne voulant pas entendre, envahi d'un immense besoin de maudire. Quoi, tous ces gens-là, des chrétiens ! Ces heureux, ces repus ! Allons donc ! Il y en avait-il un seul qui vint au secours de sa détresse, et le Sauveur du monde, le sauvait-il, lui, le misérable !

Qu'ils chantent donc, eux, les Rédempteur ! A lui, paria, son lot était de hurler; son droit : le blasphème ! Et pourtant, sans qu'il s'en aperçût, avec le remords de la mauvaise action commise, son cœur se gonflait, ses yeux brillaient et, lentement, de grosses larmes coulaient le long de ses joues. Une détente se produisit dans son cerveau; mais, vrai, il était trop malheureux ! Et le chérubin qui l'attendait là-bas, dormait de son sommeil d'ange, avec, sur ses petites lèvres, le sourire heureux de la joie promise ! Faudrait-il donc qu'il lui crevât le cœur ? Il la voyait, rêvant avec extase, et lui-même se souvenant de ses angoisses d'enfant, attendait la venue de Noël, ne pouvant fermer l'œil de la nuit, tremblant au moindre craquement, se le figurant, sautant de cheminée en cheminée, avec sa longue barbe blanche et ses longues bottes. Et c'est lui qui enlèverait à sa sœur chérie sa sainte illusion enfantine !

Jamais ! jamais ! plutôt il volait ! Il s'arrêta net, n'osant achever, troublé à cette seule pensée, honteux se faisant horreur. Non ; cela, non, jamais !... En faisant un brusque mouvement, la boîte de cigares qu'il tenait sous son bras, tomba. Il la ramassa et, en se relevant, une idée lui vint : s'il vendait ces cigares !... Oui, mais, à qui ? Parbleu, aux passants. Ils étaient à lui, c'était son droit, et si on le prenait pour un mendiant, eh bien... eh bien ! tant pis ! tant pis !... Mais, du moins, l'enfant aurait son Noël.

Et, la résolution prise, il s'accota le long d'un bec de gaz et fit sauter le léger couvercle de la boîte.

A la lueur vacillante du gaz, il regarda et crut être le jouet d'un rêve; il eut un éblouissement,

ses tempes battirent avec une force inouïe, un tremblement le secoua des pieds à la tête, et il poussa un long cri. Mais, non, il ne se trompait pas, Mon Dieu ! Ses yeux voyaient bien ! Là, sur ces cigares, les couvrant presque, s'étalait un beau billet de cent francs ! Et toujours fascinés, troublés par les larmes, ses yeux agrandis lisaient sur l'intérieur du couvercle ces mots, tracés d'une écriture féminine :

Pour la petite sœur.
Le petit Noël.

Dans un coup d'une incompréhensible ferveur, Georges se jeta à genoux au milieu de la neige et, avec un accent infini dans lequel il mit toute sa reconnaissance, tout son cœur, toute son âme, il chanta :

Minuit ! chrétiens, c'est l'heure solennelle...

Avec les années, les mauvais jours sont passés, et Georges Delahaye, ayant reconquis l'énergie avec la foi dans la vie, a atteint succès et fortune.

Et chaque année, le soir du 24 décembre, ayant à sa droite sa femme, et à sa gauche sa sœur, maintenant une grande et belle jeune femme, il fête avec respect le Réveillon.

Devant lui, à la place d'honneur, il fait mettre la petite boîte de cigares, conservée comme une relique sainte, et d'une voix émue,



Je désire informer mes pratiques que d'aujourd'hui je ne vendrai qu'au comptant. Tout le monde y gagnera, car avec de l'argent on peut acheter à environ 20 par cent meilleur marché.

Dans mon humble opinion tous nos marchands devraient adopter cette manière de faire les affaires, ce qui empêcherait tant de gens de traverser à Winnipeg. Pourquoi va-t-on en si grand nombre acheter de l'autre côté, c'est qu'on y va avec de l'argent et qu'ainsi on a toujours à prix réduits. La chose est facile à comprendre : le marchand qui peut acheter au comptant fait au moins 20 par cent et s'il peut se passer d'un teneur de livres il épargnera encore au moins 10 par cent ce qui fait un total de 30 par cent dont profiteront les pratiques car le prix des marchandises sera plus bas d'autant.

Encore une fois que nos hommes d'affaires changent de système et ils verront vite les avantages qui en résulteront. On pourra même vendre à meilleur marché qu'à Winnipeg, car les loyers sont bien moins chers ici. Il y a longtemps que nous aurions dû abandonner les ventes à crédit. Si la chose eût été faite dans toutes les branches de l'industrie et du commerce, il y aurait bien moins de gens, bien moins de cultivateurs dans les dettes.

J'ai ouvert un étal de boucher dans le marché de Winnipeg, eh bien, j'ai pu constater combien tout le monde gagne au système du comptant, c'est pourquoi je ferai la même chose à Saint-Boniface. Venez et jugez par vous-même du prix de nos viandes. Nous avons de quoi satisfaire les plus difficiles et sommes capables de remplir tous les ordres quelque considérables qu'ils soient.

J. B. LAUZON.

TROP DE VALISES !

Au Magasin Populaire au Comptant,

J. LAMONTE, 434 Rue Principale, WINNIPEG.

Un lot de Valises et Porte-manteaux nous a été consigné et notre magasin est trop petit pour tout contenir en sorte que durant les DEUX PROCHAINES SEMAINES, JUSQU'AU 14 NOVEMBRE, nous donnerons 20 PAR CENT D'ESCOMPTÉ sur tout achat de Valises et Porte-manteaux actuellement en mains. Marchandises de choix et dans les derniers goûts; c'est donc le temps de vous procurer une jolie valise au prix du gros.

Aussi, Mitaines, Mocassins, Pardessus, et toutes espèces de marchandises d'hiver à meilleur marché que partout ailleurs dans la ville. Chaussures pour hommes, \$1.00 en montants.

SPECIALITÉ—Chaussures et Souliers pour enfants allant à l'école.

J. LAMONTE,

434 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

M. ALPHONSE PHANEUF

Notre populaire épicerie désire annoncer à ses nombreuses pratiques de la ville et des paroisses, qu'il vient d'acheter une quantité considérable de

Thes Noirs et Verts

QUI SERONT VENDUS A TRES BAS PRIX.

Voilà le Temps des Salaisons qui Approche !

J'ai un char de Sel à vendre. — Sel en sacs de cinquante livres, cinq livres et trois livres. Aussi vinaigres et épices de toutes espèces et toutes de première qualité.

SUCRES, :: CASSONADES, :: SIROPS

BISCUITS TOUJOURS FRAIS ET FAITS A ORDRE.
FRUITS ET BONBONS.

Huiles a Machines, Huiles de Charbon, Etc.

FARINES, SON, GRU, ETC.,
VENANT DES MOULINS O'GILVIE ET DU LAC DES BOIS.

LES PRIX SONT DES PLUS MODÉRÉS.

LA CONCURRENCE EST IMPOSSIBLE.

VEZ-NOUS FAIRE UNE VISITE.

A. PHANEUF,

Au grand magasin populaire, ancienne maison Despars.

3m 12-4

perlée de larmes, larmes de reconnaissance, larmes d'espérance, il chante, comme une inoubliable prière :

Minuit ! chrétiens...

GASTON SCHÄDLER.

T. PELLETIER

— MARCHAND —

D'ÉPICERIES, : TABAC, : CIGARES,

Medecines Patentées,

PARFUMS, SAVONS, PAPETERIE,

Fruits,

Sucreries,

Jouets, Etc.

Avant transporté mon atelier de barbier à la porte voisine, mon magasin se trouve beaucoup agrandi. Vous y trouverez un assortiment complet dans toutes les lignes ci-haut mentionnées. Venez voir et jugez de la vérité de mes assertions.

DE PLUS, J'ACHÈTE LES PRODUITS DE LA FERME AU PLUS HAUT PRIX DE MARCHÉ.

Si vous voulez fumer un bon cigare vous trouverez chez moi un assortiment complet. Je suis le seul vendeur du

FAMEUX CIGARE C. O. F.

En vous remerciant d'avoir lu cette annonce, je vous invite à venir me donner un ordre.

Satisfaction vous est garantie.

T. PELLETIER.

3-299-3

\$5,000
\$5,000
\$5,000.00.
\$5,000
\$5,000

ENCORE \$5,000 QU'IL NOUS FAUT

— AU —

MAGASIN BLEU !

Enseigne de l'Etoile Bleue.

A MOITIE PRIX

Il nous faut réaliser ce montant d'ici au Jour de l'An, pour cela nous avons décidé de vendre A MOITIÉ PRIX la balance de notre immense stock.

Les Habille-
ments d'En-
fants nous en
avons des cen-
taines à moi-
tié prix.



Les Habille-
ments pour
Enfants en
Tricots Noirs,
pour les fêtes
de Noël et du
Jour de l'An.

Habillements pour Jeunes Gens

De toutes les grandeurs et dans les meilleurs patrons

A MOITIE PRIX.

Les Habillements pour Hommes

En Tricots Français, Noirs, pour les fêtes de Noël

A MOITIE PRIX.

De Bons **HABILLEMENTS** Pour Hommes

En Tweed, pure laine, pour \$5.

IL FAUT

QUE TOUS NOS

PARDESSUS : EN : FOURRURE

PARTENT D'ICI AU JOUR DE L'AN !

Venez voir nos jolis Casques en Mouton de Perse

NOS MAGNIFIQUES CASQUES EN CASTOR DE L'ALASKA

A MOITIE PRIX.

AU MAGASIN BLEU !

Enseigne de l'Etoile Bleue !

WINNIPEG.

A. CHEVRIER.

**Vente Finale
Avant de Fermer !**

Marchandises Sèches, Chaussures, Habillements d'Hommes et Enfants, etc.
Ce qui restera de notre assortiment après Noël sera vendu en bloc à l'enchère et notre bail sera passé à l'acheteur.

Pendant les Six Semaines à Venir

TOUTES NOS MARCHANDISES SERONT SACRIFIÉES.

VEZ ! VEZ ! VEZ !

La vente est sans réserve et sans précédent. Personne ne devrait manquer l'occasion de venir acheter à prix excessivement réduits.

M. LACHAMBRE, comme toujours, répondra à notre nombreuse clientèle française.

Geo. H. Rodgers & Cie,

432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

J. A. SENECA & CIE

Entrepreneurs-Menusiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers :—Avenue Taché, St. Boniface.

1a 1-6-92

HALTE LA !

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LA

LIGNE DES CHAUSSURES

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

La Maison Canadienne-Française de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

360 Rue Principale, Winnipeg.

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE LIGNE A WINNIPEG.

IL NOUS FAUT LES VENDRE !

Les temps sont durs, les prix élevés et les grands profits ne peuvent exister dans cette ville parce que nous avons les marchandises et nous les marquons de manière à défier toute compétition.

AVEZ-VOUS VU NOTRE ASSORTIMENT

Pour l'Automne et l'Hiver !

C'est l'assortiment le plus complet qu'il y a eu.

Chaussures, Claques, Pardessus,

SOULIERS MOUS ET SOULIERS EN FEUTRE.

Un examen vous montrera que notre assortiment est des plus variés et de premier choix.

A cela nous ajoutons les plus bas prix du marché.

Rien ne vous convaincra mieux que de venir vous-même.

Pour marchandises d'une qualité supérieure et des prix défiant toute compétition, la meilleure place est chez

Richard Bourbeau

360 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG, MAN.

Nous étant assuré des services de M. P. A. D'AUTEUIL qui est très avantageusement connu du public en général, nous espérons que ses nombreux amis viendront rendre visite à son nouveau poste.

D. DAoust,
263 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG
Téléphone No. 287.

M. D. Daoust se charge de transporter toute personne qui voudra bien lui donner son patronage aux taux suivants :—
Une seule course..... \$1.00
Pour une noce de \$3.00 à 5.00
Baptême 2.00
Enterrement 3.00
A l'église et retour 2.00
A l'opéra et retour 2.00
Au bal et retour 2.00
A la gare ou en venant 1.00
RAPPELÉZ-VOUS DE L'ADRESSE :
263 Avenue du Portage,
1a 17-5-93

Librairie M. A. Keroack

Livres de prières, livres d'école, livres de littérature, papeteries, fournitures d'écriture et de bureau, tapisseries, etc., etc. Pour les fêtes — Cadeaux de Noël et de Jour de l'An, — à prix réduits, — un assortiment aussi considérable que varié d'articles de fantaisie utiles, albums, porcelaines, argenteries, jouets, bijoux, cristaux, vaisselle, gravures, images, cadres, etc., etc., etc., etc. N.B.—Tous les fonds de librairie, la maison et le terrain sont offerts en vente au 1er mars, 1893.

M. A. KEROACK

Rue Dumoulin, Saint-Boniface, Man.